

# Benefícios de aposentadoria e sobreviventes



Quase todas as pessoas que vivem nos Estados Unidos são afetadas pelo sistema de Seguro Social—pelo fato de trabalharem e pagarem contribuições para o Seguro Social ou pelo fato de receberem benefícios do Seguro Social. Os benefícios de Seguro Social são pagos a trabalhadores e aos membros elegíveis de sua família quando o trabalhador se aposenta ou fica incapacitado. Benefícios para sobreviventes podem ser pagos a membros elegíveis da família quando o trabalhador morre. Esse circular informá-lo sobre os benefícios de aposentadoria e sobreviventes. Para mais informações sobre os benefícios de incapacidade, contate o Seguro Social para solicitar publicação *Benefícios de incapacidade*, (Publicação nº 05-10701-PE).

As pessoas com 65 anos de idade ou mais, cegos ou incapacitados podem ter direito a pagamentos de Supplemental Security Income (SSI). O SSI fornece pagamentos a pessoas que têm poucos ou nenhuns rendimentos ou bens. Para mais informações sobre SSI, solicite ao Seguro Social uma cópia da publicação *Pagamentos de Supplemental Security Income* (Publicação nº 05-10702-PE).

## Os seus anos de trabalho

Você não precisa ser cidadão dos Estados Unidos para ter direito ao Seguro Social. Se tiver sido legalmente admitido para trabalhar nos EUA, você pode trabalhar em empregos cobertos pelo sistema de Seguro Social. Quando trabalha, também adquire o direito a cobertura do seguro de saúde Medicare.

Durante os seus anos de trabalho, você paga contribuições para o Seguro Social sobre os seus rendimentos. Se você é empregado a sua entidade patronal paga um montante equivalente de contribuições para o Seguro Social em seu nome. Se trabalhar por conta própria, paga ambas as partes das contribuições da entidade patronal e do trabalhador. O seu número de Seguro Social é utilizado para controlar os seus rendimentos num registro mantido em seu nome pela Administração do Seguro Social. Mesmo que mude de emprego, continuará a utilizar o mesmo número de Seguro Social para incrementar o registro dos seus rendimentos.

Devido ao fato que os seus benefícios de Seguro Social são calculados baseado nos seus rendimentos durante a sua vida, é importante que utilize sempre o mesmo número de Seguro Social e que certifique que todas as suas entidades patronais deduzem contribuições para o Seguro Social. Pode verificar se todos os seus rendimentos estão registrados analisando o seu *Social Security Statement* (*Extrato de Seguro Social*), que te enviamos todos os anos. O seu *Extrato*

também lhe dá uma estimativa do montante de benefícios de aposentadoria, de incapacidade e de sobreviventes pagáveis baseados no seu registro do Seguro Social.

## Benefícios de aposentadoria

A maioria das pessoas precisam de pelo menos 10 anos de trabalho em empregos onde pagam contribuições para o Seguro Social para ter direito aos benefícios de aposentadoria. Se você nasceu antes de 1929, precisa de menos de 10 anos de trabalho. O montante de seus benefícios de aposentadoria é baseado no total dos seus rendimentos sobre o sistema do Seguro Social. Quanto mais auto são os seus rendimentos, mais auto será o seus benefícios.

Os benefícios de aposentadoria de Seguro Social podem ser pagos a partir dos 62 anos de idade. No entanto, o montante de seu benefício aos 62 anos é inferior do que podia receber se começasse os benefícios quando você for mais velho. O benefício completo é pago na idade de 65 anos se você nasceu antes de 1938. A lei do Seguro Social foi alterada para aumentar gradualmente a idade de aposentadoria completa até atingir os 67 anos de idade. Esta alteração afeta as pessoas nascidas em 1938 e anos seguintes.

Alguns membros de sua família podem ter direito a receber benefícios de Seguro Social baseado no seu registro de trabalho. A sua mulher ou marido podem receber benefícios tão cedo quanto os 62 anos de idade, ou mesmo antes, caso ela ou eles tenham a seu cargo um filho que também receba benefícios baseados no seu registro. Caso tenha sido casado (a) durante 10 anos, o seu ex-cônjuge pode ter direito a receber benefícios.

As crianças podem receber benefícios do Seguro Social até os 18 anos de idade, ou mesmo até os 19 anos de idade, caso frequentam a escola primária ou secundária. Os jovens com mais de 18 anos de idade podem ter direito a benefícios caso sejam incapacitados e a incapacidade começou antes dos 22 anos de idade.

Quando pretender apresentar o pedido de aposentadoria, você deverá falar com um representante do Seguro Social no ano anterior àquele em que você pretende se aposentar. Isso se deve ao fato que as regras são complicadas e talvez seja mais vantajoso para você iniciar a sua aposentadoria antes de deixar efetivamente de trabalhar.

## Benefícios de sobreviventes

Quando um trabalhador morre, os membros de sua família podem ter direito a receber benefícios mensais do Seguro Social. O tempo total de trabalho necessário

(continua)

para o pagamento de benefícios de sobreviventes depende da idade do trabalhador no momento da sua morte. Esse tempo pode ser tão reduzido quanto um ano e meio para um trabalhador jovem. Nenhum trabalhador necessita de mais de 10 anos.

Uma viúva ou viúvo pode receber benefícios tão cedo quanto aos 60 anos de idade, ou mesmo antes, se ela ou ele tiver um filho ao seu cargo que também recebe benefícios sobre o seu registro. Uma viúva ou viúvo incapacitado (a) pode receber benefícios a partir dos 50 anos de idade. Uma viúva ou viúvo divorciado (a) também poderá ter direito a benefícios.

As crianças podem receber benefícios até os 18 anos de idade, ou mesmo até os 19 anos de idade, caso freqüentam a escola primária ou secundária. Os jovens com mais de 18 anos de idade podem ter direito a benefícios caso sejam incapacitado (a)s e a incapacidade começou antes dos 22 anos de idade.

Para receber benefícios de sobrevivente, você deve apresentar o pedido assim que você for elegível.

## Medicare

O Medicare é um plano de seguro de saúde para pessoas com 65 anos ou mais, pessoas incapacitadas (as) com menos de 65 anos ou pessoas com falha renal permanente ou que sofram de Esclerose Lateral Amiotrófica (também conhecida como doença de Lou Gehrig).

Se você já estiver recebendo benefícios do Seguro Social quando atingir os 65 anos de idade, a sua cobertura Medicare vai iniciar de forma automática. Caso contrário, você deve entrar em contato com o Seguro Social dois ou três meses antes de atingir os 65 anos de idade para se inscrever e poder beneficiar do Medicare.

## Que registros você necessitará?

Para mostrar que você tem direito ao Seguro Social e para nos ajudar a determinar o montante de benefícios que você deve receber, existem alguns documentos que pediremos para você fornecer. Aqueles que você irá precisar depende das circunstâncias do seu pedido. Em seguida, apresentamos uma lista de alguns documentos que você poderá precisar ao apresentar o seu pedido ao Seguro Social:

- O seu cartão de Seguro Social (ou um registro do seu número);
- A sua certidão de nascimento;
- Certidões de nascimento dos seus filhos (se eles também estão pedindo benefícios);
- Prova de cidadania dos EUA ou estado de estrangeiro legal se você (ou uma criança que esteja fazendo um pedido) não nasceu nos EUA;

- Certidão de nascimento do seu cônjuge e número de Seguro Social caso ele ou ela apresente um pedido de benefícios baseado no seu registro;
  - Certidão de casamento (caso for um pedido baseado no registro de um cônjuge);
  - Documentos comprovando o cumprimento do serviço militar, caso tenha feito serviço militar; e
  - O seu impresso W-2 mais recente ou declaração de rendimentos, caso você trabalhe por conta própria;
- Esta é apenas uma lista parcial para te ajudar a preparar-se. Nós te avisaremos se você precisa mostrar outros documentos quando você apresentar o seu pedido.

**Um ponto importante:** Você terá de apresentar documentos originais ou cópias certificadas pela entidade emissora. Você pode enviá-los por correio ou entregá-los no Seguro Social. Faremos fotocópias e devolvemos os documentos. Caso você não possua todos os documentos necessários, não atrase não pedido para o Seguro Social. Iremos ajudá-lo a obter as informações necessárias.

## Contatando o Seguro Social

Para mais informações e para obter cópias das nossas publicações, visite o nosso Web site em [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) ou ligue grátis para o número **1-800-772-1213** (as pessoas surdas ou com dificuldades auditivas podem contatar o nosso número TTY, **1-800-325-0778**). Podemos responder a dúvidas específicas entre as 7h00 e as 19h00, de segunda a sexta-feira. Podemos dar informações através de atendimento telefônico automático, 24 horas por dia.

Caso você necessite de um intérprete para tratar dos seus assuntos com o Seguro Social, disponibilizaremos um gratuitamente. Os serviços de interprete estão disponíveis se nos contatar por telefone ou nos escritórios do Seguro Social. Ligue para o nosso número grátis, **1-800-772-1213**. Caso você fala um idioma que não seja o inglês ou Espanhol, digite o 1 e aguarde até um representante atender a chamada. Um intérprete será contatado para te ajudar com o seu telefonema. Caso o seu assunto não possa ser totalmente resolvido pelo telefone, marcaremos uma entrevista contigo no escritório local do Seguro Social e tomaremos as providências para que um intérprete esteja presente à hora marcada.

Todas as chamadas telefônicas são confidenciais. Também pretendemos garantir que prestamos um serviço preciso e atencioso. Por essa razão, existe um segundo funcionário do Seguro Social que supervisiona algumas chamadas telefônicas.



**Social Security Administration**  
SSA Publication No. 05-10700-PE  
Retirement and Survivors Benefits (Portuguese)  
January 2005